

# ہانگ کانگ پروگرام ("CCMF") سائبر پورٹ کری ایٹو مائیکرو فنڈ

درخواست گزاروں کے لیے رہنما ہدایات اور نوٹس

آپ کے کرنے کے امور:

▪ اپنی درخواست جمع کروانے سے پہلے سائبر پورٹ کری ایٹو مائیکرو فنڈ ("CCMF") ہانگ کانگ پروگرام سے متعلق بروشر/بروشرز اور ان رہنما ہدایات اور نوٹس کا مطالعہ کریں۔

▪ کسی قسم کے سوالات کی صورت میں بذریعہ فون کال یا ای میل ہانگ کانگ سائبر پورٹ منیجمنٹ کمپنی لمیٹڈ ("Cyberport") سے رابطہ کریں۔

ہاٹ لائن: 3166 3900 (852) (صبح 9 بجے تا شام 5 بجے، پیر تا جمعہ)

فیکس: 3166 3027 (852)

ای میل: [ccmf\\_enquiry@cyberport.hk](mailto:ccmf_enquiry@cyberport.hk)

## 1. اہلیت اور درخواست دینے کا عمل

1.1 CCMF ہانگ کانگ پروگرام میں شمولیت اختیار کرنے والے درخواست گزار کو درج ذیل میں سے کسی ایک کا انتخاب کرنا ہوگا:

(a) ہانگ کانگ ینگ انٹر پرائز پروگرام ("HKYEP") ، یا  
(b) پروفیشنل سٹریم

1.2 CCMF ہانگ کانگ پروگرام کے HKYEP اور پروفیشنل سٹریم کے تحت ایک درخواست یا تو انفرادی درخواست (Individual Application) یا پھر کمپنی درخواست (Company Application) کی صورت میں جمع کروائی جاسکتی ہے۔

1.3 انفرادی درخواست (Individual Application) کے لیے، مرکزی درخواست گزار کو ہانگ کانگ کا مستقل شناختی کارڈ (Hong Kong Permanent Identity Card) کا حامل ہونا چاہیئے۔ کمپنی درخواست (Company Application) کے لیے کمپنی رجسٹر شدہ ہونی چاہیئے اور ہانگ کانگ میں واقع ہونی چاہیئے۔ 18 برس یا اس سے زائد عمر کے افراد مقررہ تاریخ تک درخواست جمع کروا سکتے ہیں۔

1.4 HKYEP کے لیے انفرادی درخواست (Individual Application) جمع کروانے کے لیے مرکزی درخواست گزار کو ہانگ کانگ کا مستقل شناختی کارڈ (Hong Kong Permanent Identity Card) کا حامل ہونا چاہیئے اور درخواست جمع کروانے کی مقررہ تاریخ تک اس کی عمر 18 تا 35 برس کے درمیان ہونی چاہیئے۔

1.5 HKYEP کی کمپنی درخواست (Company Application) کے تمام امیدواران کی عمر کم از کم 18 برس ہونی چاہیئے اور درخواست جمع کروانے کی آخری تاریخ تک کاروبار کے مالکان میں سے کسی ایک کی عمر 18 تا 35 برس کے درمیان ہونی چاہیئے۔ علاوہ ازیں، کاروبار کے نامزد مالک کو CCMF کے منصوبے کے دورانیہ میں کمپنی میں اسی عہدے پر کام کرنا چاہیئے جس کے لیے وہ نامزد تھا۔ کمپنی ہانگ کانگ میں رجسٹر شدہ اور قائم ہونی چاہیئے۔

1.6 پروفیشنل سٹریم کے لیے انفرادی درخواست (Individual Application) اور کمپنی درخواست (Company Application) کے تمام امیدواران (یعنی مرکزی درخواست گزاران اور منصوبہ کو سنبھالنے والی ٹیم کے ارکان جو

CCMF کے درخواست فارم پر دیئے گئے ہیں) کی عمر میں درخواست جمع کروانے کی آخری تاریخ تک کم از کم 18 برس ہونی چاہئیں۔

1.7 انفرادی درخواستوں کے تمام امیدواران، کمپنی درخواستوں کے بانی، شریک بانی یا ڈائریکٹرز وہ بانی/شریک بانی یا ڈائریکٹرز نہیں ہوسکتے جو درج ذیل کے لیے اپنی خدمات سرانجام دے رہے ہیں:

1.7.1 وہی یا اس سے ملتا جلتا منصوبہ یا کمپنی جو اسی یا اس سے ملتی جلتی نوعیت کی ہو اور جو فی الوقت ہانگ کانگ ڈیزائن سینٹر یا ہانگ کانگ سائنس اینڈ ٹیکنالوجی پارکس کارپوریشن کے کسی بھی سیڈ فنڈنگ پروگرام /پروگرامز (کاروبار کے لیے بنیادی سرمایہ فراہم کرنے کا پروگرام )، پری انکیوبیشن پروگرام /پروگرامز اور انکیوبیشن پروگرام/پروگرامز میں شامل ہو۔

1.7.2 وہی یا اس سے ملتا جلتا منصوبہ جو ہانگ کانگ ڈیزائن سینٹر یا ہانگ کانگ سائنس اینڈ ٹیکنالوجی پارکس کارپوریشن کے کسی بھی سیڈ فنڈنگ پروگرام /پروگرامز (کاروبار کے لیے بنیادی سرمایہ فراہم کرنے کا پروگرام )، پری انکیوبیشن پروگرام /پروگرامز اور انکیوبیشن پروگرام/پروگرامز میں شامل ہوا ہو اور تکمیل کو پہنچا ہو۔

ہانگ کانگ ڈیزائن سینٹر یا ہانگ کانگ سائنس اینڈ ٹیکنالوجی پارکس کارپوریشن کی جانب سے چلائے جانے والے کچھ پروگرامز کی مثالیں اس فائل کے ساتھ منسلک کردہ شیڈول 1 میں دی گئی ہیں۔

1.8 CCMF کے لیے درخواست دینے کے لیے درخواست گزار وہی یا اس سے ملتا جلتا منصوبہ CCMF پروگرامز بشمول CCMF ہانگ کانگ پروگرام، CCMF کراس باؤنڈری پروگرام اور سائبر پورٹ یونیورسٹی پارٹنر شپ پروگرام میں شامل نہیں کراسکے گا جو پہلے ان پروگرامز میں شامل رہا ہو۔

1.9 اگر کسی منصوبے کا درخواست گزار بیک وقت سائبر پورٹ کری ایٹو مائیکرو فنڈ (CCMF) اور سائبر پورٹ انکیوبیشن پروگرام (CIP) کے لیے درخواست دینا ہے تو HKCMCL بغیر کوئی نوٹس جاری کیے ، اس درخواست کو CIP کے لیے قابل غور سمجھے گا۔

1.10 CCMF ہانگ کانگ پروگرام کے 10 درخواست گزاران سائبر پورٹ انٹرپرائزینور شپ منیجمنٹ سسٹم ((”EMS“ کے ذریعے CCMF درخواست فارم (جہاں ضروری ہو) ضروری دستاویزات کے ہمراہ مقررہ تاریخ تک جمع کرواسکتے ہیں۔

1.11 EMS آن لان درخواست، انفرادی درخواست ((Individual Application کے مرکزی درخواست گزار یا کمپنی درخواست (Company Application) کے بانی /شریک بانی اور ڈائریکٹر کی جانب سے جمع کروائی جانی چاہئے۔ بصورت دیگر، اس پر عمل نہیں کیا جائے گا۔

1.12 درخواستوں کی جانچ پڑتال

1.12.1 اس پورے عمل کے دوران سائبر پورٹ (Cyberport) تمام درخواستوں کی جانچ کرے گا تاکہ اس بات کو یقینی بنایا جاسکے کہ یہ درخواستیں اہلیت کے اس معیار پر پورا اترتی ہیں جو درخواست گزاروں کے لیے تیار کیے گئے اس کتابچہ کی رہنما ہدایات اور نوٹس میں بیان کیا گیا ہے۔

1.12.2 صرف شارٹ لسٹ کیے گئے درخواست گزاروں کو ہی پریزنٹیشن سیشن (Presentation Session) کے لیے دعوت دی جائے گی۔

## 2 منصوبہ کی نوعیت

2.1 تمام منصوبہ جات بنیادی طور پر ڈیجیٹل ٹیکنالوجی سے متعلق ہونے چاہئیں اور پروگرام میں داخلے سے پہلے تصوراتی مرحلہ یا ابتدائی حالت میں ہونے چاہئیں۔

2.2 منصوبہ جات نے CCMF پروگرام کے لیے درخواست دینے سے پہلے یا اس پروگرام کے دوران سرکاری اداروں/پروگرامز کی جانب سے کسی قسم کی پیشکش قبول نہ کی گئی ہو اور نہ ہی ان سے رقم وصول کی گئی ہو۔ وہ ادارے/پروگرام جنہیں سرکاری طور پر رقم فراہم کی جاتی ہیں، اس طرح کی مثالیں منسلک کردہ شیڈول 1 میں دی گئی ہیں۔

2.3 سائبر پورٹ اور/یا وٹنگ ٹیم (Vetting Team) کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ بلاشرکت غیرے اپنی صوابدید پر یہ وضاحت اور فیصلہ کریں کہ آیا ایک منصوبہ مذکورہ بالا سیکشن 1 اور 2 کی شرائط پر پورا اترتا ہے یا نہیں۔

### 3 دیگر فنڈنگ پروگرامز میں شمولیت

3.1 درخواست گزاران کو چاہیے کہ وہ اپنے منصوبوں، اس طرح کے یا مختلف ڈیجیٹل ٹیکنالوجی منصوبوں کے لیے کسی دوسرے سرکاری اور/یا نجی طور پر رقم فراہم کرنے والے پروگرامز میں شمولیت کے بارے میں حقیقت پر مبنی، مکمل اور درست معلومات فراہم کریں۔ ان منصوبوں میں درج ذیل شامل ہوسکتے ہیں، تاہم یہ فہرست صرف ان تک محدود نہیں:

- (a) وہ تمام درخواستیں جن پر اس طرح کے پروگرامز میں عمل کیا جا رہا ہے؛
- (b) اس طرح کے پروگرام میں شامل کی گئی تمام درخواستیں؛
- (c) پچھلے 18 ماہ کے دوران درخواست گزار (یا اس کی جانب سے قائم کی گئی کمپنی) کی جانب سے CCMF درخواست جمع کروانے کی تاریخ سے پہلے وصول کی گئی تمام رقم اور اخراجات کا دائرہ کار جو اس طرح کی گرانٹ کے لیے درخواست گزار کی جانب سے وصول کیا گیا؛ اور
- (d) وہ تمام رقم جو CCMF درخواست جمع کروانے کے 18 ماہ کے اندر درخواست گزار (یا اس کی جانب سے قائم کی گئی کمپنی) کی جانب سے وصول کیے جانے کی توقع ہے اور اس طرح کی گرانٹ (رقم) کے خرچ کا دائرہ کار۔

نوٹ:

کمپنی درخواست گزاران کے لیے مذکورہ بالا نکتہ (b) اور (c) کے انکشاف کا اطلاق مجوزہ یا اسی طرح کے ڈیجیٹل ٹیکنالوجی منصوبہ جات پر ہوتا ہے جن میں ان کے ڈائریکٹرز اور حصہ داروں (شیئر ہولڈرز) نے حصہ لیا ہو۔

3.2 درخواست گزاروں کو چاہیے کہ کسی بھی وقت طلب کرنے پر وہ سرکاری اور/یا نجی طور پر رقم حاصل کرنے والے پروگرامز کی جانب سے حاصل ہونے والی یا ان کو بھیجی جانے والی رقم کے ثبوت فراہم کریں۔

3.3 اگر مذکورہ بالا سیکشن 3.1 کے تحت فراہم کی گئی معلومات میں کسی قسم کی تبدیلی کی جاتی ہے تو درخواست گزاروں کو چاہیے کہ وہ اس بارے میں فوری طور پر سائبر پورٹ (Cyberport) کو مطلع کریں (اور جب درخواست کی جائے تو انہیں چاہیے کہ فارم جمع کروانے کی تاریخ کے بعد جب بھی اس طرح کے پروگرامز کی مد میں کی جانے والی ادائیگی یا وصولی کے بارے میں استفسار کیا جائے تو وہ ثبوت فراہم کریں)۔

3.4 درخواست گزاران/ CCMF گرانٹ (رقم) کے وصول کنندگان (CCMF Grant Recipients) کے لیے ضروری ہے کہ وہ CCMF پروگرام کے لیے درخواست دینے وقت اور CCMF منصوبے کے 6 ماہ کے دورانیہ میں اپنے منصوبوں اور کمپنی کے لیے درخواست دیے گئے/یا جن پروگرامز میں درخواست دی جانی ہے اور سرکاری طور پر رقم حاصل کرنے والے کسی دوسرے پروگرام کی جانب سے رقم فراہم کرنے کے لیے کی گئی پیش کش یا وہ پیش کش جو ممکنہ طور پر پیش کی جانی ہے، کے بارے میں سائبر پورٹ انٹرپرائزورز ٹیم (Cyberport Enterprenurs Team) کو آگاہ کریں۔

3.5 درخواست گزاران اور CCMF گرانٹ کے وصول کنندگان CCMF منصوبہ کے 6 ماہ کے دورانیہ میں اس منصوبے یا اس طرح کے کسی دوسرے منصوبے کے لیے ہانگ کانگ ڈیزائن سینٹر اور ہانگ کانگ سائنس اینڈ ٹیکنالوجی پارکس یا اس کے مساوی ادارے کی جانب سے چلائے جانے والے سیڈ فنڈنگ پروگرامز، پری انکوبیشن پروگرامز اور انکوبیشن پروگرامز کی پیش کش قبول نہیں کریں گے، جیسا کہ اس دستاویز کے شیڈول 1 میں بیان کیا گیا ہے بصورت دیگر، متعلقہ درخواست گزار/درخواست گزاران اور CCMF گرانٹ کے وصول کنندگان (CCMF Grant Recipient(s)) کے لیے

ضروری ہوگا کہ وہ CCMF درخواست/پروگرام سے علیحدہ ہوجائیں۔ سائبر پورٹ کو مکمل اختیار حاصل ہے کہ وہ درخواست گزار کو ادا کی گئی رقم واپس لے سکتا ہے۔

3.6 کوئی بھی درخواست گزار اور/یا CCMF گرانٹ وصول کنندہ جو اس دستاویز، درخواست فارم اور CCMF معاہدہ کی کسی شرط کی خلاف ورزی کرتا ہے، اسے CCMF درخواست/پروگرام سے علیحدہ ہونا ہوگا۔ سائبر پورٹ کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ اپنی صوابدید پر درخواست گزار کو اس پروگرام سے علیحدہ ہونے کا کہہ سکتا ہے یا CCMF میں درخواست جمع کروانے کے مرحلے/اسکیم میں درخواست گزاران / وصول کنندگان کو معطل کرسکتا ہے اور دی گئی رقم واپس کرنے کا مطالبہ کرسکتا ہے۔

#### 4 CCMF درخواست کا جائزہ لینا

##### 4.1 جائزہ لینے کا طریقہ کار اور تقسیم

وٹنگ ٹیم (Vetting Team) مستقبل کے منصوبہ کی اہمیت اور CCMF گرانٹ کا اہل بننے کاتعین کرنے کے لیے درج ذیل طریقہ کار اور تقسیم کار کو مد نظر رکھے گی:

منصوبہ کو سنبھالنے والی ٹیم (Project Management Team) (30 فیصد)

کسی منصوبہ کو سنبھالنے والی ٹیم کی اہلیت کا اندازہ اس کے سابقہ ریکارڈ، منصوبہ پر عمل درآمد کی صلاحیت، مارکیٹ میں لانچ کرنے کا بہتر امکان، انفرادی تعلیمی قابلیتوں اور ٹیم میں کام کی صلاحیت سے ہوتا ہے۔

بزنس ماڈل اور مارکیٹ میں متعارف کروانے کا وقت (30 فیصد)

مؤثر تبادلہ خیال اور وژن، ہدایات، مختصر اور طویل مدتی مقاصد، پروڈکٹ کی مارکیٹ میں ضرورت، مطلوبہ مارکیٹ اور پروڈکٹ کو فروخت کرنے کی حکمت عملی اور منصوبہ کے قابل عمل ہونے کی حقیقت پر مبنی جانچ۔ مزید برآں، گرانٹ (رقم) کی فراہمی کے تین ماہ کے اندر پروڈکٹ کو لانچ کرنے کی حوصلہ افزائی کی جائے گی۔

مجوزہ منصوبہ، پروڈکٹ اور خدمت کی تخلیقی صلاحیت اور اختراع (30 فیصد)

عوامل جیسا کہ اخترائی ٹیکنالوجیز، تخلیقی حل، پُر ہنگامہ ٹیکنالوجی صلاحیت، ابھرتی یا مسائل کو حل کرنے والی ٹیکنالوجیز کا استعمال

سماجی ذمہ داری (30 فیصد)

ایسے منصوبوں کو ترجیح دی جائے گی جو سماجی ذمہ داری کو منصوبے کے اہم نکتہ کے طور پر پیش کریں گے (جس میں اوپن سورس میں کردار ادا کرنا (یعنی لوگوں کو منصوبہ میں شامل کرنا)، محفوظ حقوق کی حامل ٹیکنالوجی تک لوگوں کو رسائی دینا اور سماجی نکتہ نظر سے نئی ٹیکنالوجی میں کردار ادا کرنا)، اخلاقی طور پر درست فیصلے کرنے کی صلاحیت کا اظہار، اور سماجی ماحول سے پیدا ہونے والے مسائل کو حل کرنے میں کردار ادا کرنا۔

##### 4.2 حتمی فیصلہ

رقم کی فراہمی سے متعلق حتمی فیصلہ وٹنگ ٹیم (Vetting Team) کی جانب سے کی جائے والی جانچ پر منحصر ہے۔ فیصلہ کی وضاحت کے لیے کی جانے والی کسی بھی اپیل یا درخواست کو زیر غور نہیں لایا جائے گا۔

#### 5 نتیجہ کا اعلان

5.1 منصوبہ کا جائزہ لیے جانے کے بعد درخواست گزاروں کو حتمی نتائج سے متعلق بذریعہ ای میل آگاہ کیا جائے گا۔ درخواست گزاروں کا دوبارہ جائزہ سائبر پورٹ (Cyberport) کی جانب سے لیا جائے گا۔

##### 6 منصوبہ میں داخلے کی پیش کش کی قبولیت

6.1 کامیاب امیدواروں کو نتائج کے اعلان کے 30 دن کے اندر CCMF گرانٹ کی وصولی کے معاہدہ پر دستخط کر کے واپس کرنا ہوگا، جس سے اس بات کی تصدیق ہوگی کہ وہ CCMF اسکیم میں منصوبہ میں داخلہ کی پیش کش کی تصدیق کرتے ہیں۔

6.2 اگر سائبر پورٹ (Cyberport) کو منکوره بالا دورانیہ کے اندر کامیاب درخواست گزار کی جانب سے CCMF گرانٹ کی وصولی کا دستخط شدہ معاہدہ وصول نہیں ہوتا تو سائبر پورٹ یہی تصور کرے گا کہ درخواست گزار نے اپنی درخواست واپس لے لی ہے۔ مزید بغیر کوئی نوٹس جاری کیے یہ درخواست خارج کر دی جائے گی۔

## 7 منصوبہ کا اطلاق

7.1 CCMF گرانٹ (رقم) کے وصول کنندہ سے مراد (اطلاق کے مطابق) فرد، کمپنی یا ٹیم ہوگی جس نے سائبر پورٹ (Cyberport) کے ساتھ CCMF گرانٹ کی وصولی کے معاہدہ پر دستخط کیے ہیں۔

7.2 CCMF گرانٹ کے وصول کنندگان کو چھ ماہ کے عرصہ کے اندر اپنے منصوبوں کا اطلاق کرنا ہوگا۔ اس چھ ماہ کے عرصہ کے دوران، گرانٹ کے وصول کنندگان کو عبوری اور حتمی رپورٹیں جمع کروانی ہوں گی۔

## 8 رقم کی فراہمی

8.1 CCMF گرانٹ کے وصول کنندگان کو درج ذیل مراحل میں کل 100,000 بانگ کانگ ڈالر فراہم کیے جائیں گے:

8.1.1 CCMF گرانٹ کے وصول کنندہ کی جانب سے CCMF معاہدہ پر دستخط کرنے کے بعد اسے 100,000 بانگ کانگ ڈالر ادا کیا جائے گا۔

8.1.2 سائبر پورٹ کی انٹریپرائز ٹیم کے سینئر منیجر کی جانب سے عبوری رپورٹ (Interim Report) کی منظوری کے بعد 45,000 بانگ کانگ ڈالر ادا کیے جائیں گے۔

8.1.3 بقیہ 45,000 بانگ کانگ ڈالر درج ذیل صورتوں میں ادا کیے جائیں گے:

- (a) منصوبہ کی تکمیل کے بعد؛ اور
- (b) سائبر پورٹ کی انٹریپرائز ٹیم کے سینئر منیجر کی جانب سے حتمی رپورٹ کی منظوری کے بعد۔

## 9 درخواست گزاران / CCMF گرانٹ کے وصول کنندگان کی ذمہ داریاں

9.1 CCMF کے واضح پن، شفافیت اور سالمیت کو یقینی بنانے کے لیے ہر درخواست گزار / CCMF گرانٹ کا وصول کنندہ:

9.1.1 رشوت سے بچاؤ کے آرڈینینس (Prevention of Bribery Ordinance) (بانگ کانگ قانون سازی - 201 Cap.) پر عمل درآمد کرے گا۔ اپنے ملازمین، نمائندوں، ذیلی ٹھیکے داروں اور عملے کے دیگر ایسے ارکان جو درخواست/منصوبہ سے تعلق رکھتے ہوں گے، انہیں بھی ہدایات جاری کرے گا کہ وہ رشوت سے بچاؤ کے آرڈینینس (Prevention of Bribery Ordinance) میں واضح کردہ ہدایات کی روشنی میں درخواست/منصوبہ کی مد میں نہ تو کوئی فوائد پیش کریں اور نہ کسی فرد سے کوئی فائدہ حاصل کریں۔

9.1.2 سائبر پورٹ میں ملازمت کرنے والے کسی فرد، وٹنگ ٹیم (Vetting Team) کے ممبران یا اس ٹیم کی نمائندگی کرنے والے کسی فرد کو CCMF پروگرام کے دورانیہ کے دوران کوئی فائدہ یا تحفہ پیش نہیں کرے گا یا تحفہ دینے کے لیے رضامندی ظاہر نہیں کرے گا یا اس طرح کے فرد کے کام کے لیے انعام یا ترغیب کے طور پر یا کوئی کام کرنے سے انکار کرنے یا کوئی کام سرانجام دینے پر یا CCMF سے متعلق کسی امر کو سرانجام نہ دینے یا CCMF سے متعلقہ کسی فرد کو فائدہ یا نقصان دینے یا ایسا کرنے سے باز رہنے پر کوئی ترغیب یا انعام نہیں دے گا؛

9.1.3 مفادات کے ممکنہ یا حقیقی ٹکراؤ کے بارے میں معلوم ہونے پر فوری طور پر سائبر پورٹ (Cyberport) کو آگاہ کرے گا۔ مفادات کے ٹکراؤ میں کوئی بھی ایسی صورت حال شامل ہے جس میں کسی درخواست گزار / CCMF گرانٹ کے وصول کنندہ یا اس کے ماتحت کام کرنے والے افراد کا ذاتی / مالی فائدہ، ٹکراؤ یا مقابلہ، یا اس طرح کے درخواست گزار / CCMF گرانٹ کے وصول کنندہ یا CCMF کے ماتحت کام کرنے والے افراد کے ساتھ عہدوں، فرائض اور / یا غیر جانبداری کے حوالے سے ٹکراؤ یا مقابلے کے امکانات موجود ہوں۔ (مفادات کے ٹکراؤ کی صورتیں صرف مذکورہ بالا تک ہی محدود نہیں ہیں)؛

9.1.4 ضمانت دے گا کہ درخواست گزار / CCMF گرانٹ کا وصول کنندہ اپنے منصوبہ کا حقیقی تخلیق کنندہ ہے اور یہ کہ اس کا منصوبہ حقیقی ہے اور یہ کہ درخواست گزار / CCMF گرانٹ کے وصول کنندہ کے علم کے مطابق اس کا منصوبہ اور اس کے حصہ کے طور پر تیار کی جانے والی پروڈکٹ/پروڈکٹس اور خدمت/خدمات دنیا میں کسی بھی دوسری جگہ پر تیار نہیں کی جارہیں اور نہ ہی دستیاب ہیں؛

9.1.5 اس بات کو یقینی بنائے گا کہ اس کے منصوبہ اور اس کے حصہ کے طور پر تیار کی جانے والی پروڈکٹ/پروڈکٹس اور خدمت/خدمات کسی بھی دوسرے (رجسٹر شدہ یا غیر رجسٹر شدہ) فریق کے حقوق یا اس کی تخلیقی ملکیت کی خلاف ورزی نہیں کرے گا، جن میں سنجیدگی ایجاد کے حقوق، تجارتی نشان کے حقوق اور حقوق نقل و اشاعت شامل ہیں (لیکن یہ صرف ان مذکورہ حقوق تک ہی محدود نہیں ہیں)؛

9.1.6 رقم کے لیے درخواست مستعدی اور قابلیت کے ساتھ اور صرف اور صرف CCMF کے تحت منظور شدہ منصوبے کے لیے دے گا؛

9.1.7 CCMF کی جانب سے وصول ہونے والی رقم کو قانون یا ان شرائط میں سے کسی شرط کے خلاف خرچ کے لیے نہ تو استعمال کی جائے گی اور نہ ہی فراہم کیا جائے گا، جن کا اطلاق CCMF کو رقم کے حصول کے لیے لکھی جانے والی درخواست پر ہوتا ہے؛

9.1.8 CCMF سے متعلق اشیاء یا خدمات کی خریداری کرتے ہوئے کھلے پن، شفافیت اور مقابلے کے اصولوں کی پیروی کرے گا؛ اور

9.1.9 تمام ضروری اقدامات (بشمول ضابطہ اخلاق یا معاہدے سے متعلق شرائط کے ذریعے) اس بات کو یقینی بنائے گا کہ اس کے ماتحت کام کرنے والے تمام افراد ان رہنما ہدایات، CCMF درخواست فارم اور درخواست گزار / CCMF گرانٹ کے وصول کنندہ اور سائبر پورٹ کے درمیان ہونے والے دیگر متعلقہ معاہدہ/معاہدوں کے بارے میں آگاہ ہیں اور ان کی شرائط پر عمل درآمد کریں گے۔

9.2 اگر کوئی بھی درخواست گزار / CCMF گرانٹ کا وصول کنندہ ان رہنما ہدایات، CCMF درخواست فارم یا خواست گزار / CCMF گرانٹ کے وصول کنندہ اور سائبر پورٹ کے درمیان ہونے والے دیگر متعلقہ معاہدہ/معاہدوں میں دی گئی شرائط و ضوابط میں سے کسی کی خلاف ورزی کرتا ہے تو سائبر پورٹ کو یہ اختیار حاصل ہے کہ وہ کسی بھی درخواست کو منسوخ اور درخواست گزار / CCMF گرانٹ کے وصول کنندہ کو پوری رقم واپس کرنے کا کہہ سکتا ہے۔ اگر کسی بھی درخواست گزار / CCMF گرانٹ کے وصول کنندہ کا رویہ فوجداری قانون کی خلاف ورزی ثابت ہوتا ہے تو سائبر پورٹ اس کی اطلاع قانون نافذ کرنے والے متعلقہ ادارے کے حوالے کر دے گا۔

## 10 بانگ کانگ اور دیگر زیر اختیار علاقوں کے قوانین کی تعمیل

10.1 درخواست گزار / CCMF گرانٹ کے وصول کنندہ کے لیے ضروری ہوگا کہ وہ کمپنی کے کاروبار کے دوران تمام مقامی قوانین و ضوابط پر عمل کرے اور دیگر ان زیر اختیار علاقوں کے قوانین و ضوابط پر بھی عمل کرے جہاں کاروبار کیا جا رہا ہو یا جہاں اطلاق ہوتا ہو۔

### شیڈول 1

ان اداروں / پروگرامز کی مثالیں جن کو رقوم سرکاری طور پر فراہم کی جاتی ہیں

ادارے/پروگرامز جن کو رقوم سرکاری طور پر فراہم کی جاتی ہیں، ان میں درج ذیل شامل ہیں، تاہم یہ صرف ان تک ہی محدود نہیں:

#### ادارے/تنظیمیں

- ہانگ کانگ اپلائڈ سائنس اینڈ ٹیکنالوجی ریسرچ انسٹی ٹیوٹ (ASTRI)
- ہانگ کانگ ڈیزائن سینٹر (HKDC)
- ہانگ کانگ پروڈکٹیوٹی کونسل (HKPC)
- ہانگ کانگ سائنس اینڈ ٹیکنالوجی پارکس کارپوریشن (HKSTP)
- دی گورنمنٹ آف دی ہانگ کانگ اسپیشل ایڈمنسٹریٹو ریجن (HKSAR)

#### پروگرامز

- ڈیزائن انکوبیشن پروگرام (DIP) آف HKDC
- سائنس اینڈ ٹیکنالوجی انٹرپرائز پروگرام (STEP) آف HKSTP
- انکو آپ (Incu-App) پروگرام HKSTP
- انکو ٹیک (Incu-Tech) پروگرام آف HKSTP
- انکو بائیو (Incu-Bio) پروگرام آف HKSTP
- لیڈنگ انٹرپرائزز ایکسلریشن پروگرام آف HKSTP
- آئی ڈی ایم - سکوائر (iDM-Square) ہارڈ ویئر ایکسلریٹر آف HKSTP

سائبرپورٹ کری ایٹو مائیکرو فنڈ. ہانگ کانگ پروگرام (CCMF) کے بارے میں اکثر پوچھے جانے والے سوالات

1 سائبرپورٹ کری ایٹو مائیکرو فنڈ (CCMF) اور سائبر پورٹ انکوبیشن پروگرام (CIP) کے درمیان کیا فرق ہے؟

CCMF اور CIP دو مختلف پروگرام ہیں۔ پروگرام کے لیے درخواست دینے سے پہلے درخواست گزار کو اپنے منصوبہ اور ضروریات کا جائزہ لینا چاہیے۔

CCMF بہت زیادہ صلاحیت کے حامل ڈیجیٹل ٹیکنالوجی کے کاروباری منصوبوں اور کاروباری منصوبوں کے لیے رقوم فراہم کر کے اختراع اور تخلیقی سرگرمیوں کی حوصلہ افزائی کرتا ہے۔ کامیاب درخواست گزاروں کو چھ ماہ کے عرصہ کے دوران 100,000 ہانگ کانگ ڈالر کی گرانٹ فراہم کی جائے گی تاکہ وہ اپنے تصورات اور پروٹوٹائپ کو عملی جامہ پہنا سکیں۔

اگر آپ کا منصوبہ ابھی تصوراتی مرحلہ یا پھر تیاری کے ابتدائی مرحلہ میں ہے اور پروگرام کے داخلے (قبول کیے جانے) سے پہلے کم سے کم قابل عمل پروڈکٹ (MVP) تیار نہیں کی گئی تو (پروگرام قبول/منظور ہونے کی صورت میں) آپ CCMF کے لیے درخواست دینے کے اہل ہیں۔ اگر آپ کے منصوبہ کا پروٹوٹائپ/کم سے کم قابل عمل پروڈکٹ (MVP) تیار یا لانچ ہوگئی ہے یا وہ کاروباری مرحلے میں ہے، تو آپ کو CIP کے لیے درخواست دینے پر غور کرنا چاہیے۔

CIP کاروبار کرنے والے افراد اور کاروباروں کی ایسے وسائل کے ذریعے معاونت کرتا ہے جن کا مقصد ان کی ترقی کو فروغ دینا ہوتا ہے۔ کاروبار کے دائرہ کار اور پیشہ ورانہ خدمات کے علاوہ، درخواست گزار کو 24 ماہ کے عرصہ کے لیے 500,000 ہانگ کانگ ڈالر کی معاونت حاصل ہوتی ہے۔

2 کیا میں ایک ہی منصوبہ کے لیے بیک وقت CCMF اور CIP کے لیے درخواست دے سکتا/سکتی ہوں؟

اگر آپ ایک ہی منصوبہ یا اس سے ملتے جلتے منصوبے کے لیے بیک وقت CCMF اور CIP کے لیے درخواست دیتے/دیتی ہیں تو سائبرپورٹ (Cyberport) بغیر کوئی نوٹس جاری کیے صرف CIP درخواست کو زیر غور لائے گا۔

3 CCMF کے دو زمرے ہیں: پروفیشنل سٹریم اور ہانگ کانگ ینگ انٹرپرائز پروگرام (HKYEP)، ہر ایک زمرہ کون سا تقابلی فائدہ پیش کرتا ہے؟

درخواست گزار پروفیشنل سٹریم اور HKYEP میں سے کسی ایک کا انتخاب کر سکتا ہے۔ ان دونوں میں فرق بنیادی طور پر عمر کی کسوٹی/معیار ہے۔ پروفیشنل سٹریم کے درخواست گزاران کی عمر درخواست جمع کروانے کی تاریخ تک 18 برس یا اس سے زائد ہونی چاہیئے۔ HKYEP کے لیے، انفرادی درخواستوں کے مرکزی درخواست گزار کی عمر درخواست جمع کروانے کی تاریخ تک 18 تا 35 برس کے درمیان ہونی چاہیئے اور کمپنی درخواست گزاران کا کم از کم ایک کاروباری مالک 18 تا 35 برس کی عمر کے درمیان ہونا چاہیئے۔

اگر ٹیم کے کسی بھی رکن کی عمر 18 تا 35 برس کے درمیان نہیں ہے تو درخواست گزاروں کو چاہیئے کہ وہ پروفیشنل سٹریم کے لیے درخواست دیں۔

درخواست گزاران انفرادی طور پر یا اپنی کمپنیوں کی جانب سے درخواست دے سکتے ہیں۔ انفرادی درخواست گزاران لازمی طور پر ہانگ کانگ کے مستقل شناختی کارڈ کے حامل ہوں۔ کمپنی درخواست گزاران کے لیے لازمی ہے کہ کامیاب داخلے کی صورت میں وہ ہانگ کانگ میں رجسٹر شدہ اور قائم کی گئی لمیٹڈ کمپنی رکھتے ہوں۔

دونوں زمروں کے لیے وٹنگ میٹنگ (Vetting Meeting) اور پریزنٹیشن سیشن (Presentation Session) علیحدہ طور پر منعقد ہوں گے۔ آزاد وٹنگ ٹیم (Vetting Team) 4 معیارات کے حوالے سے درخواست گزاران کی جانچ کرے گی، جن میں منصوبہ کی تخلیق اور اختراع، منصوبہ کو سنبھالنے والی ٹیم کا تجربہ اور صلاحیت، مارکیٹ کی نمو کی صلاحیت، کاروباری ماڈل اور مجوزہ سنگ میل، سماجی ذمہ داری وغیرہ شامل ہیں۔ ٹیم بہت زیادہ باصلاحیت درخواست گزاروں کا انتخاب کرتی ہے۔

4 اگر میں ہانگ کانگ کا مستقل شناختی کارڈ نہیں رکھتا/رکھتی تو کیا میں CCMF ہانگ کانگ پروگرام کے لیے درخواست دے سکتا/سکتی ہوں؟

جی ہاں، آپ CCMF ہانگ کانگ پروگرام کے تحت پروفیشنل سٹریم یا HKYEP میں بطور کمپنی درخواست گزار کے طور پر درخواست دے سکتے/سکتی ہیں۔

ہانگ کانگ ینگ انٹرپرائز پروگرام سٹریم (HKYEP) میں کمپنی درخواست گزار کے طور پر درخواست دینے کے لیے کاروبار کے مالکان میں سے کسی ایک کی عمر درخواست دینے کی تاریخ تک 18 تا 35 برس کے درمیان ہونی چاہیئے اور (منصوبے) کے داخلہ/منظور ہونے کی صورت میں ہانگ کانگ میں ایک لمیٹڈ کمپنی قائم اور رجسٹر کرنی ہوگی۔ علاوہ ازیں، کاروبار کے نامزد مالک کو CCFM منصوبہ کے دوران ٹیم میں موجود رہنا چاہیئے۔

پروفیشنل سٹریم میں کمپنی درخواست گزار کے لیے ضروری ہے کہ منظوری/داخلہ ملنے کے بعد ہانگ کانگ میں ایک لمیٹڈ کمپنی رجسٹر شدہ اور قائم کرنے کے علاوہ اس کی عمر کم از کم 18 برس ہونی چاہیئے۔

---

5 درخواست اور داخلے/منظوری کا عمل کتنا وقت لیتا ہے اور یہ کس طرح کام کرتا ہے؟  
مقررہ تاریخ سے پہلے درخواست جمع کروانا > درخواست جمع کروانے کی تاریخ کے بعد اہلیت جانچنے کے لیے ابتدائی  
چھان بین > پریزنٹیشن میں شرکت کرنے کے لیے اہل درخواستوں کو شارٹ لسٹ کرنا > پریزنٹیشن اور وٹنگ (احتیاط سے  
جائزہ لینا) (صرف شارٹ لسٹ کیے گئے امیدوار) > نتائج کا اعلان > سائبر پورٹ (Cyberport) کی جانب سے دوبارہ  
جائزہ لینا > داخلے کے لیے معاہدہ پر دستخط کرنا > منصوبہ کا دورانیہ شروع ہو گیا

عام طور پر درخواست جمع کروانے کی تاریخ کے بعد اس عمل کے مکمل ہونے میں تقریباً 3 سے 4 ماہ لگتے ہیں۔ مثال کے  
طور پر اگر درخواست جمع کروانے کی تاریخ اپریل تک ہے، تو صرف شارٹ لسٹ کیے گئے درخواست گزاران کے لیے  
پریزنٹیشن کا انعقاد مئی میں ہوگا۔ نتائج کا اعلان جون میں ہوگا اور معاہدہ پر دستخط اور منصوبہ کے لیے رقوم کی فراہمی  
(سائبر پورٹ کی جانب سے) دوبارہ جائزہ لیے جانے کے بعد جولائی میں ہوگی؛ لہذا CCMF کے آغاز کادن جولائی میں  
ہوگا۔

---

6 کیا میں CIP یا CCMF کے علاوہ اسی عرصہ کے دوران رقوم فراہم کرنے والے کسی دوسرے سرکاری ادارے/پروگرام  
سے گرانٹ/رقم حاصل کر سکتا/سکتی ہوں؟  
درخواست گزار ایسا نہیں کر سکتے اور انہیں CIP یا CCMF کے دورانیہ میں رقوم فراہم کرنے والے کسی دوسرے سرکاری  
ادارے/پروگرام سے رقم حاصل کرنے کی اجازت نہیں ہے۔ اس کا اطلاق صرف اور صرف اسی یا اس جیسے دیگر منصوبہ  
جات پر ہوتا ہے، تاہم اس کا اطلاق افراد، کمپنی ڈائریکٹرز یا حصہ داران (شیئر ہولڈرز) پر نہیں ہوتا۔

---

7 کیا میں CCMF منصوبہ کے دورانیہ میں اسی منصوبہ کو استعمال کرتے ہوئے CIP کے لیے درخواست دے سکتا/سکتی  
ہوں؟  
CCMF کا وصول کنندہ CIP کے لیے اس وقت درخواست دے سکتا ہے جب CCMF کا منصوبہ مکمل ہو جائے۔

---

8 کیا آپ میرے تصور کو ایک راز رکھیں گے؟  
تمام CCMF درخواستوں کو انتہائی رازداری کے ساتھ سنبھالا جاتا ہے تاہم، جو امیدوار کامیاب ہوتے ہیں ان کو اپنے  
تصورات کئی افراد سے شیئر کرنے پڑ سکتے ہیں۔

---

9 کیا درخواست کے لیے کوئی فیس ہوتی ہے؟  
جی نہیں، درخواست کے عمل کی کوئی فیس نہیں ہے۔

---

10 درخواست دینے کے لیے مجھے کیا کیا جمع کروانے کی ضرورت ہے؟  
تمام درخواست گزاروں کو ہمارے آن لائن پورٹل کے ذریعے درخواست اور ضروری دستاویزات جمع کروانے ہوتے ہیں۔

---

11 میں درخواست کب جمع کروا سکتا/سکتی ہوں؟  
ہم پورا سال درخواستیں وصول کرتے ہیں۔ وصول ہونے والی درخواستوں پر عمل تین مختلف حصوں میں کیا جائے گا۔

کوئی بھی سوال پوچھیں

دفتری اوقات کے دوران 3166-3900 (852) پر کال کریں

پر ای میل کریں [ccmf\\_enquiry@cyberport.hk](mailto:ccmf_enquiry@cyberport.hk)